

3. *просит* Генерального секретаря с учетом складывающегося финансового положения в максимально возможной степени ускорить выплату сумм, причитающихся государствам, которые предоставляют сейчас и предоставляли в прошлом свои войска;

4. *постановляет* сохранить существующие ставки возмещения расходов в размере 950 долл. США за человеко-месяц для военнослужащих всех рангов плюс надбавка для специалистов в размере 280 долл. США за человеко-месяц для 25 процентов состава контингентов материально-технического обеспечения и 10 процентов состава других контингентов, а также 65 долл. США за человеко-месяц на износ личного обмундирования, имущества и снаряжения и 5 долл. США за человеко-месяц на личное оружие, включая боеприпасы;

5. *постановляет также*, что Генеральный секретарь в консультации с государствами, предоставляющими войска, должен пересматривать ставки возмещения расходов правительств государств, предоставляющих войска, и просит Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее не реже одного раза в два года доклад по этому вопросу в том случае, если в результате инфляции и колебаний валютных курсов или других факторов, на которые будет обращено внимание Генерального секретаря, эти ставки будут существенно подрывать возможности двух или более государств, предоставляющих войска, для покрытия расходов.

99-е пленарное заседание,
21 декабря 1987 года

42/225. Вопросы, касающиеся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1988—1989 годов

Генеральная Ассамблея

I

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР:
БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1988 ГОД

утверждает бюджетную смету Международного вычислительного центра на 1988 год в размере 9 025 600 долл. США;

II

ОКЛАД И ПЕНСИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ПО ВОПРОСАМ РАЗВИТИЯ И МЕЖДУНАРОДНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И АДМИНИСТРАТОРА ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

рассмотрев доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁷⁸,

⁷⁸ Там же, сорок вторая сессия, Дополнение № 7 А (А/42/7/Add.1—10), документ А/42/7/Add.10.

1. *соглашается* с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно валового оклада и пенсии Генерального секретаря, содержащимися в пункте 3 его доклада;

2. *соглашается также* с рекомендацией Консультативного комитета относительно валового оклада Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в пункте 4 его доклада;

3. *утверждает* поправку к приложению I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций, вступающую в силу с 1 апреля 1988 года и содержащуюся в приложении к настоящей резолюции;

III

ПРОБЛЕМЫ ХРАНЕНИЯ И СВЯЗАННЫЕ С ЭТИМ РАСХОДЫ В ОРГАНИЗАЦИЯХ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Проблемы хранения и связанные с этим расходы в организациях системы Организации Объединенных Наций"⁷⁹, и добавление к этому докладу⁸⁰, а также соответствующие замечания Генерального секретаря⁸¹ и Административного комитета по координации⁸² и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸³;

2. *соглашается* с замечаниями и выводами Консультативного комитета, содержащимися в его докладе, с учетом мнений, выраженных в Пятом комитете;

IV

ИЗДАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Издания Международного Суда"⁸⁴, и соответствующие замечания Генерального секретаря и Международного Суда⁸⁵,

ссылаясь на мнения государств-членов, выраженные ими в Пятом комитете в связи с выводами и рекомен-

⁷⁹ См. А/41/806 и Corr.1.

⁸⁰ См. А/42/724 и Corr.1.

⁸¹ А/42/295, приложение.

⁸² А/42/673, приложение.

⁸³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок вторая сессия, Дополнение № 7 А (А/42/7/Add.1—10), документ А/42/7/Add.9.*

⁸⁴ См. А/41/591.

⁸⁵ А/41/591/Add.1, приложения I и II.

дациями, содержащимися в докладе Объединенной инспекционной группы, а также на ответ Председателя Шестого комитета Председателю Пятого комитета в связи с этим докладом⁸⁶,

1. *принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы и соответствующие замечания Генерального секретаря и Международного Суда;

2. *предлагает* Международному Суду продолжить рассмотрение вопроса о распространении решений и консультативных заключений Суда;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу не позднее, чем на ее сорок четвертой сессии;

V

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ В ОТНОШЕНИИ ПРЕДЛАГАЕМОГО БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

1. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры по улучшению положения в региональных комиссиях и в подразделениях Секретариата с наиболее высокими нормами вакансий и представить доклад по этому вопросу в контексте пересмотренной бюджетной сметы на период 1988–1989 годов в свете пунктов 27 и 28 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁸⁸;

2. *просит также* Генерального секретаря принять во внимание, что всестороннее сокращение по всем разделам в результате рекомендаций Консультативного комитета, касающихся скидки на текучесть кадров и неиспользованных остатков, является показательным, и учитывать при осуществлении рекомендаций Консультативного комитета потребности программ и служб различных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций;

VI

РЕКОМЕНДАЦИИ КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ПУНКТАХ 79 И 4.14 ЕГО ПЕРВОГО ДОКЛАДА О ПРЕДЛАГАЕМОМ БЮДЖЕТЕ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

рассмотрев пункты 79 и 4.14 доклада Консульта-

тивного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁸,

1. *принимает* рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам относительно выплаты суточных, сформулированную в пункте 79 его доклада³⁸;

2. *постановляет* рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос, поднятый в пункте 4.14 доклада Консультативного комитета, и просит Генерального секретаря подготовить соответствующую информацию по этому вопросу;

VII

ЕДИНАЯ СЛУЖБА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КОНФЕРЕНЦИЙ ОРГАНИЗАЦИЙ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ВЕНСКОМ МЕЖДУНАРОДНОМ ЦЕНТРЕ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁸⁷ и разделяет замечания, содержащиеся в разделе III этого доклада;

VIII

РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД В РАМКАХ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1988–1989 ГОДОВ

постановляет рассмотреть на своей сорок третьей сессии вопрос о резервном фонде в контексте второго года двухгодичного периода 1988–1989 годов.

*99-е пленарное заседание,
21 декабря 1987 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправка к приложению I к Положениям о персонале Организации Объединенных Наций

В пункте 1 величина оклада Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества устанавливается в размере 131 981 долл. США.

⁸⁶ См. A/C.5/42/50.

⁸⁷ A/C.5/42/22.